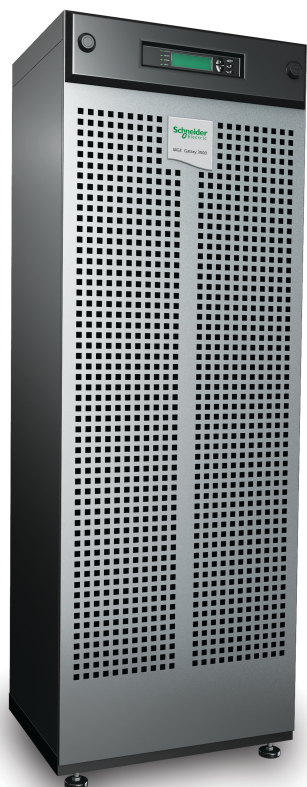


Galaxy 3500

10-40 kVA 380/400/415 V e
10-30 kVA 208/220 V

Operação

04/2016



Informações legais

A marca Schneider Electric e quaisquer marcas registradas da Schneider Electric Industries SAS referidas neste guia são propriedades exclusivas da Schneider Electric SA e de suas subsidiárias. Elas não podem ser usadas para quaisquer fins sem a permissão por escrito do proprietário. Este guia e seu conteúdo estão protegidos, no sentido de código de propriedade intelectual francês (Code de la propriété intellectuelle français, referido daqui por diante como "o Código"), de acordo com as leis de direitos autorais que cobrem textos, desenhos e modelos, bem como leis de marcas comerciais. Você concorda em não reproduzir, exceto para seu próprio uso e não comercial conforme definido no Código, total e parcialmente o guia em qualquer meio sem a permissão por escrito da Schneider Electric. Você também concorda em não estabelecer quaisquer links de hipertexto para este guia ou seu conteúdo. A Schneider Electric não concede quaisquer direitos ou licença para o uso pessoal e não comercial do guia ou de seu conteúdo, exceto uma licença não exclusiva para consultá-lo com base no "estado em que se encontra", por sua própria conta e risco. Todos os direitos reservados.

O equipamento elétrico deve ser instalado, operado, reparado e mantido somente por pessoal qualificado. A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade por quaisquer consequências que resultem do uso deste material.

Uma vez que padrões, especificações e desenhos mudam de quando em quando, solicite a confirmação das informações fornecidas nesta publicação.

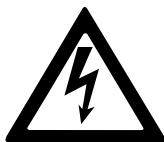
Índice analítico

ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA SÃO IMPORTANTES	
– GARDE-AS	5
Declaração de FCC	6
Precauções de segurança	6
Visão geral	7
Interface do monitor	7
Operar a interface do display	8
Árvore do menu	8
Interface do usuário	10
Operação	11
Modos	11
Sistema único sem painel externo de bypass	12
Colocar na Operação de bypass interno a partir da operação normal	12
Passar para operação normal a partir da Operação de bypass interno	13
Executar um desligamento total	14
Executar uma reinicialização	15
Sistema único com painel externo de bypass	16
Passar para bypass de manutenção externo	16
Passar para operação normal a partir do bypass de manutenção externo	17
Executar um desligamento total	17
Executar uma reinicialização	18
Sistema paralelo	19
Passar para bypass de manutenção externo	19
Passar para operação normal a partir do bypass de manutenção externo	20
Executar um desligamento total	21
Executar uma reinicialização	21
Isolar um UPS em um sistema paralelo	22
Colocar o UPS isolado em operação normal	22
Sistemas paralelos e únicos	23
Desligar carga – Desconectar a saída do nobreak para o equipamento de carga	23
Ligar carga – Conectar a saída do nobreak ao equipamento de carga	24
Visualizar as telas de status	24
Ver registro	25
Ver estatísticas	26
Ver diagnósticos	26
Configuração	27
Alterar o relógio, os limites do alarme e o status do filtro de pó	27
Ajustar o relógio	27
Defina as configurações do filtro de pó	28
Reinicializar o monitoramento do filtro de pó	29
Ajuste os limites de alarme	29

Alterar a configuração do sinal sonoro, de contraste e de idioma.....	30
Manutenção	31
Substituição de peças	31
Devolver peças à Schneider Electric	31
Remoção do painel frontal	31
Instalar o painel frontal	32
Peças substituíveis pelo usuário (apenas por pessoal treinado)	32
Armazenamento do filtro de pó	32
Inspeccionar o filtro de pó	33
Substituição da Placa de gerenciamento de rede	34
Substituição do módulo de bateria.....	34
Solução de problemas	39
Mensagens de status e alarme	39

ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA SÃO IMPORTANTES – GUARDE-AS

Leia estas instruções atentamente e examine o equipamento para se familiarizar com ele antes de tentar instalá-lo, operá-lo, repará-lo ou mantê-lo. As mensagens de segurança a seguir podem aparecer neste manual ou no equipamento para avisar sobre possíveis riscos ou chamar a atenção para informações que esclarecem ou simplificam um procedimento.



Além deste símbolo de “PERIGO” ou “ATENÇÃO”, as mensagens de segurança indicam que existe um risco elétrico que resultará em lesões se as instruções não forem seguidas.



Este é o símbolo de alerta de segurança. Ele é usado para alertá-lo sobre possíveis riscos de lesões. Observe todas as mensagens de segurança com este símbolo para prevenir possíveis lesões ou morte.

⚠ PERIGO

PERIGO indica uma situação perigosa que, se não evitada, **resultará** em morte ou lesões graves.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ ATENÇÃO

AVISO indica uma situação perigosa que, se não evitada, **poderá resultar** em morte ou lesões graves.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte, ferimentos graves ou danos do equipamento.

⚠ CUIDADO

CUIDADO indica uma situação perigosa que, se não evitada, **poderá resultar** em lesões leves ou moderadas.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em ferimentos graves ou danos do equipamento.

AVISO

AVISO é usado para referir-se a práticas que não geram lesões. O símbolo de alerta de segurança não será usado com este tipo de mensagem de segurança.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos do equipamento.

Observação

O equipamento elétrico deve ser instalado, operado, consertado e mantido somente por pessoal qualificado. A Schneider Electric não será responsabilizada por qualquer consequência resultante do uso deste material.

Uma pessoa qualificada é aquela que tem habilidades e conhecimento relacionados à construção, instalação e operação do equipamento elétrico e recebeu treinamento de segurança para reconhecer e evitar os riscos envolvidos.

Declaração de FCC

NOTA: O equipamento foi testado e considerado de acordo com os limites para um dispositivo digital Classe A, conforme o capítulo 15 das normas da FCC. Esses limites são projetados de modo a oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais quando este equipamento for operado em ambientes de trabalho. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferência prejudicial às radiocomunicações. A operação deste equipamento em uma área residencial pode causar interferências prejudiciais. Nesse caso, o usuário deve arcar com os custos da correção dessa interferência.

Quaisquer mudanças ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade pode anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

Precauções de segurança

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Todas as instruções de segurança neste documento devem ser lidas, compreendidas e seguidas.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

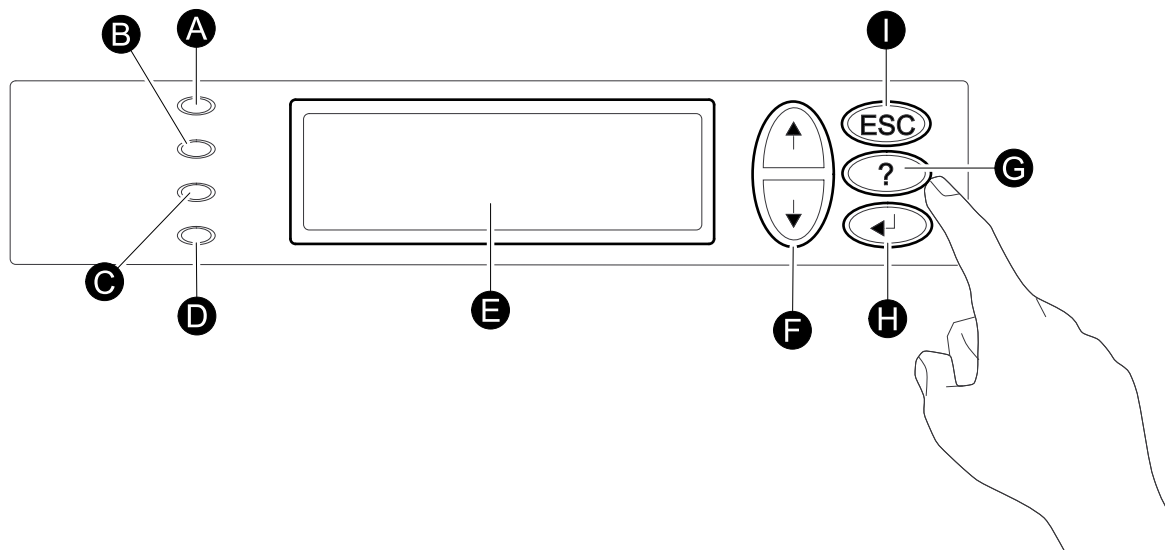
Após completar a fiação elétrica do nobreak, não inicie o sistema. A inicialização deve ser executada somente pela Schneider Electric.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Visão geral

Interface do monitor

Os quatro LEDs à esquerda do monitor indicam o status operacional do nobreak. As cinco teclas de navegação à direita são usadas para selecionar e abrir os itens de menu, acessar as informações, alterar parâmetros do sistema e obter a ajuda referente ao contexto.



A	LOAD ON	Quando o LED verde estiver aceso, o nobreak estará fornecendo energia para o equipamento de carga.
B	ON BATT	Quando o LED amarelo estiver aceso, a energia estará fluindo das baterias para o equipamento.
C	BYPASS	Quando o LED amarelo estiver aceso, a energia é fornecida para a carga por meio do bypass.
D	FAULT (COM FALHA)	Quando o LED vermelho está aceso, significa que existe uma condição de falha.
E	Tela do display de cristal líquido	Exibe alarmes, dados sobre status, instruções de ajuda e itens de configuração.
F	Teclas de direção	Sobe/desce e seleciona itens de menu.
G	Tecla Help (Ajuda)	Abre a ajuda contextual.
H	Tecla Enter	Abre itens de menu e confirma alterações feitas nos parâmetros do sistema.
I	Tecla ESC	Retorna à última tela exibida.

Operar a interface do display

A Tela de visão geral é a entrada principal para as funções do usuário na interface do monitor. As teclas de direção permitem passar de uma tela para outra.

A tecla Enter é usada para acessar a Tela principal (Main Screen) a partir da Tela de visão geral (Overview Screen).

A partir da Tela principal (Main Screen) é possível comandar, configurar e monitorar o sistema por meio das telas dos submenus: **Control (Controle)**, **Status**, **Setup (Configuração)**, **LCM**, **Logging (Registro)**, **Display (Visor)**, **Diags** e **Help (Ajuda)** (consultar a árvore do menu). A seta seletora (→) é controlada pelas teclas de direção. A seta seletora (→) marca o item que você pode abrir ao pressionar a tecla Enter.

Overview Screen

```
Chrg xxx%  
Load xxx%  
xxxVin xxxVout xxHz  
Runtime: xxhr xxmin
```

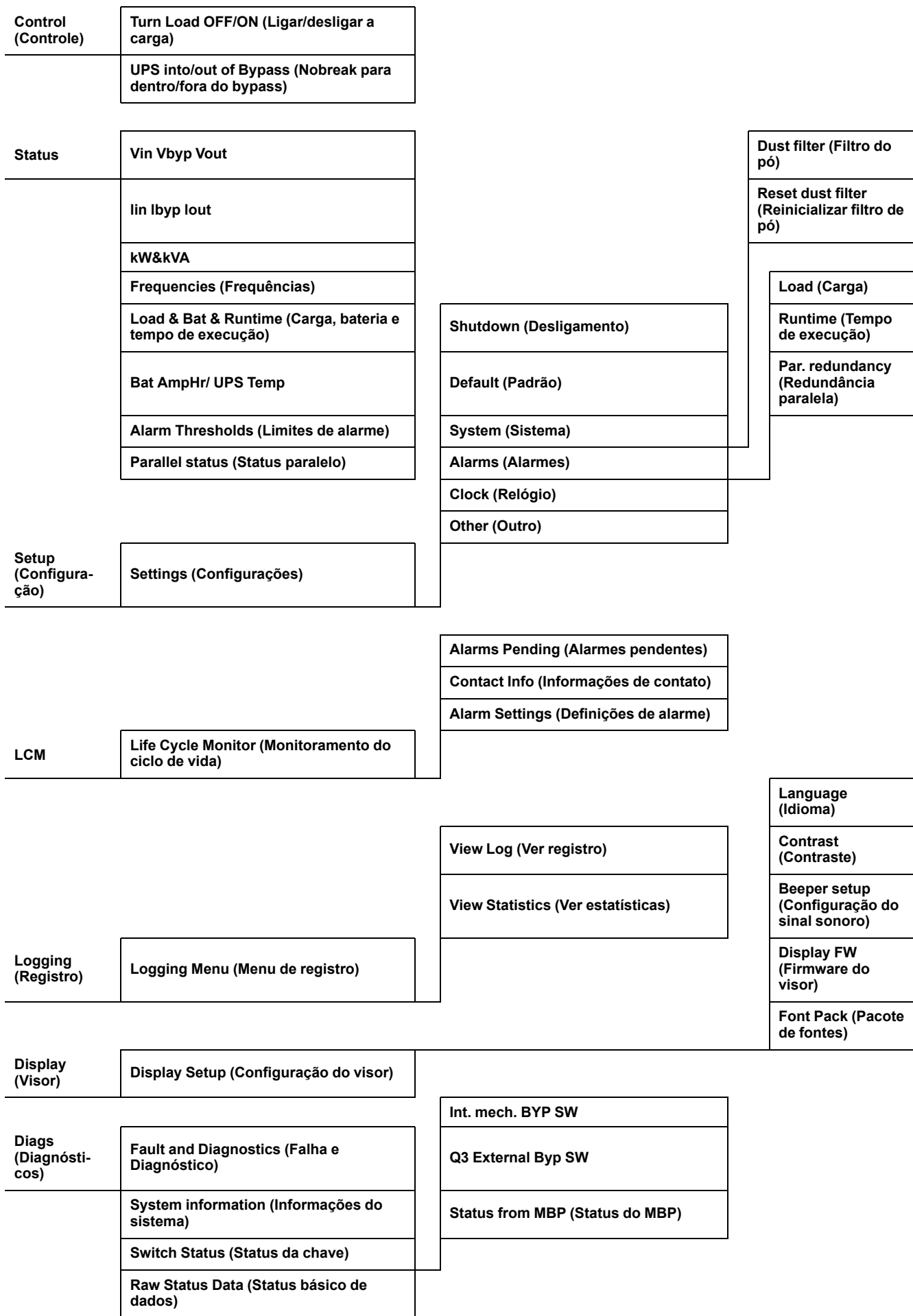
Tela principal

```
→ Control Logging  
Status Display  
Setup Diags  
LCM Help
```

Árvore do menu

NOTA: O monitor fornece acesso a outras funções, além das descritas neste manual. Essas funções não devem ser acessadas sem o auxílio do Atendimento ao Cliente da Schneider Electric, para evitar impactos indesejados na carga. Se essas funções adicionais forem acessadas acidentalmente, pressione a tecla **ESC** para retornar às telas anteriores.

A árvore do menu fornece uma visão geral rápida das funções e visualizações que podem ser acessadas.

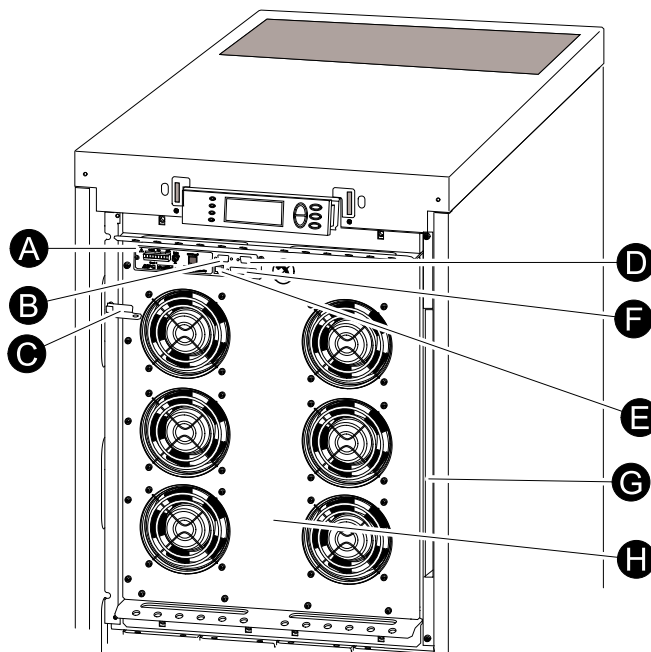


Help (Ajuda)

Em qualquer tela ou linha, pressione ?
para obter ajuda sensível ao conteúdo

Interface do usuário

Vista frontal



- A. Network Management Card with temperature (Placa de gerenciamento de rede com temperatura): utilizada para serviços de controle e monitorização remotos, notificações por e-mail e etc. Para configuração e uso, consulte o manual do usuário em separado: Network Management Card (Placa de gerenciamento de rede) com Environmental Monitor (Monitor de ambiente) – enviado com o nobreak.
- B. Porta de interface do computador para a ligação de computadores com o software Schneider Electric Powerchute®.
- C. Internal mechanical bypass lever (Alavanca interna do bypass mecânico): utilizada para fazer o bypass de alimentação da rede do nobreak para suportar a carga diretamente = operação de bypass interno. Não se aplica a sistemas paralelos.
- D. Porta de assistência (destinada apenas ao pessoal de manutenção da Schneider Electric).
- E. Porta de visualização para ligação do cabo de comunicação do visor.
- F. Porta de operação paralela.
- G. Armazenamento de documentação.
- H. Módulo de energia.

Operação

NOTA: Apenas as figuras do Galaxy 3500 com baterias embutidas são mostradas neste manual, mas ele se destina a todos os usuários da série Galaxy 3500. A maioria das ilustrações mostra gabinetes de 523 mm, mas aplica-se a ambos os tamanhos de gabinetes. Quaisquer diferenças entre os dois tamanhos de gabinetes serão indicadas no manual.

Modos

O nobreak possui modos diferentes de operação. Se a instalação incluir um Painel de Bypass de Manutenção (MBP), um modo de operação de bypass de manutenção externa também estará disponível.

Operação normal

O nobreak converte a alimentação elétrica da rede em uma alimentação condicionada à carga acoplada.

Operação com bateria

O nobreak fornece alimentação à carga acoplada a partir das baterias internas e (se aplicável) externas durante um período limitado. O nobreak passa para a operação por bateria se ocorrer uma falha no fornecimento de alimentação principal ou se este estiver fora dos limites pré-definidos.

Operação de bypass interno

O bypass interno mantém a carga alimentada pela rede elétrica durante a manutenção das seções de energia do nobreak. Durante a operação com bypass interno, a energia de alimentação da rede é enviada diretamente para a carga acoplada derivando por todas as funções e filtros internos do nobreak. O backup de bateria não está disponível na operação de bypass interno, mesmo se as baterias estiverem instaladas.

Operação de bypass de manutenção externo

O nobreak pode ser ligado a um MBP externo opcional. Ao ser ativado, esse painel desvia a corrente por todo o gabinete do nobreak, fornecendo energia elétrica diretamente para a carga. Um MBP externo ativado isola o nobreak **completamente** e permite que a manutenção seja executada. Um MBP externo é obrigatório se o nobreak estiver funcionando em paralelo.

Operação paralela opcional

A carga acoplada é alimentada por várias unidades de nobreak para aumentar a redundância do sistema ou aumentar a energia. A alavanca mecânica do bypass interno não está disponível.

Sistema único sem painel externo de bypass

Colocar na Operação de bypass interno a partir da operação normal

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Na operação de bypass, as baterias ainda estão ligadas. Se um desligamento total for exigido, a carga deve ser desligada e as baterias devem ser retiradas e movidas até a linha de desconexão vermelha.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

A carga não está protegida pelo nobreak e a alimentação não está condicionada quando a alavanca mecânica de bypass interno está ativada.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

1. Se o nobreak estiver funcionando e estiver sendo controlado através do monitor, siga os passos de 2 a 5. Caso contrário, passe diretamente para o passo 6.
2. A partir da Tela de visão geral (Overview Screen), pressione Enter.
3. Vá para **Control (Controle) > UPS into Bypass (Nobreak em bypass)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
→ UPS into Bypass
Do Self test
Simulate Power Fail
Start Runtime Cal
```

4. Siga para **Yes, UPS into Bypass (Sim, nobreak em bypass)** usando as teclas de navegação e pressione a tecla Enter.

```
Confirm:
UPS into Bypass
NO, ABORT
→ YES, UPS into Bypass
```

5. Verifique se o nobreak está em bypass. Os LEDs verde (**LOAD ON**) e amarelo (**BYPASS**) estão acesos.

⚠ PERIGO

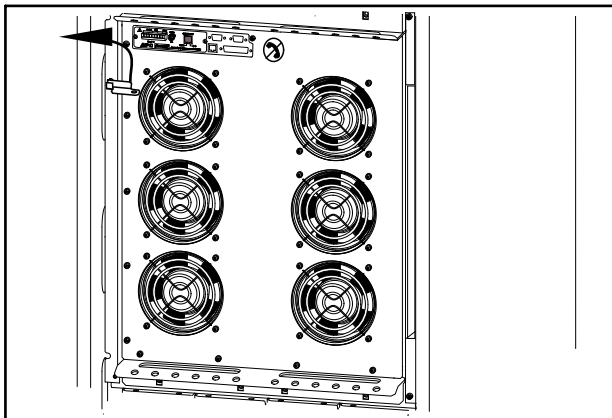
RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Por razões de segurança, os seguintes passos devem ser executados apenas por pessoal qualificado.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

6. Remova o painel frontal do Nobreak.

7. Para ativar a alavanca mecânica de bypass interno, mova-a para cima. A carga será suportada diretamente pela alimentação de energia elétrica.



Passar para operação normal a partir da Operação de bypass interno

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

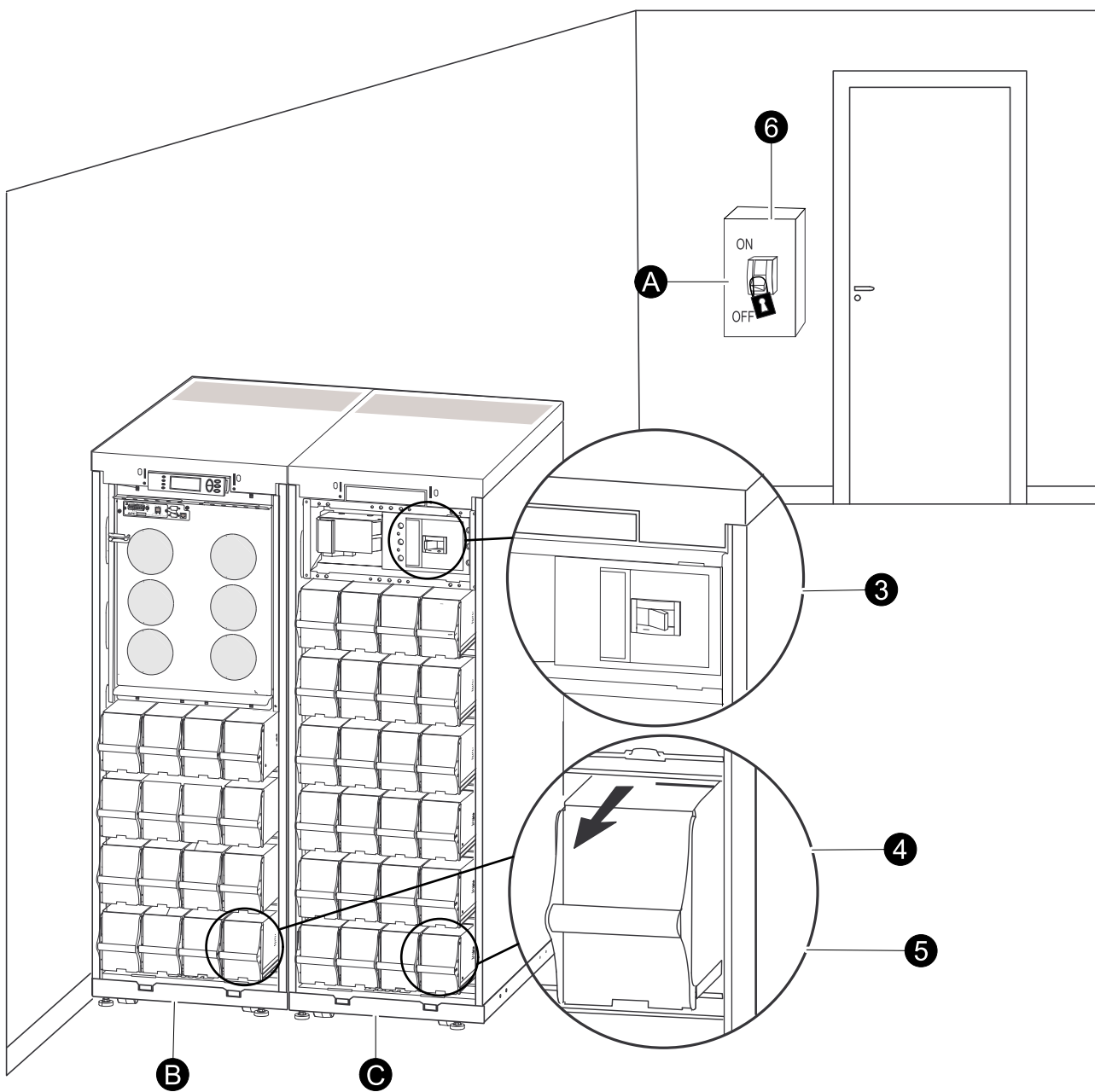
Nunca tente recolocar o nobreak em operação normal antes de verificar se não existem falhas internas no nobreak.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

1. Verifique se o nobreak está em bypass. Os LEDs verde (LOAD ON - Carga Ligada) e amarelo (BYPASS) estão acesos.
2. Mova a alavanca mecânica de bypass para a posição horizontal para desativar a operação de bypass interno.
3. Se o nobreak não retornar para o modo de operação normal: Pressione a tecla **ESC** para retornar aos menus anteriores e sair do bypass a partir do visor usando **Control (Controle) > UPS out of bypass (Nobreak fora do Nobreak) > Yes, UPS out of bypass (Sim, nobreak fora do bypass)**.
4. Verifique se o nobreak está em operação normal. O LED amarelo **BYPASS** apaga-se e o LED verde **LOAD ON (CARGA LIGADA)** permanece aceso.

Executar um desligamento total

NOTA: Para executar este procedimento a carga suportada pelo nobreak deve ser desligada.



- A. Disjuntor de utilitário/rede elétrica
- B. UPS (Nobreak)
- C. Gabinete de baterias modulares

1. Verifique se a carga suportada pelo nobreak está desligada (OFF).
2. A partir do nobreak: Desligue a carga (OFF) a partir do monitor usando **Control (Controle) > Turn Load Off (Desligar a carga) > Yes, Turn Load Off (Sim, desligar a carga).**
3. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Coloque o(s) disjuntor(es) de desconexão CC na posição OFF (Desligados).
4. A partir do nobreak: Desconecte as baterias (se disponíveis) puxando-as para fora até a linha de desconexão vermelha mostrada em cada unidade de bateria.

5. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Desconecte as baterias puxando-as para fora até a linha de desconexão vermelha mostrada em cada unidade de bateria.
6. Coloque o disjuntor de alimentação da rede na posição OFF (Desligado) ou LOCKED-OUT (Bloqueado). Se o nobreak possuir um fornecimento duplo de alimentação da rede, coloque ambos na posição OFF (Desligado) ou LOCKED-OUT (Bloqueado).

Pós-requisito:

NOTA: Os procedimentos de bloqueio no disjuntor de alimentação da rede devem ser seguidos. Caso seja necessário, instale um cadeado.

NOTA: Para obter informações sobre como remover Bloqueios de bateria, consulte a seção *Substituição do módulo de bateria*, página 34 e o resto do manual *Remoção e instalação das travas das baterias*, página 36

Executar uma reinicialização

1. Coloque o disjuntor de alimentação da rede na posição ON (Ligado).
2. Se a instalação em questão incluir um gabinete de bateria modular com um disjuntor de desconexão CC, coloque este disjuntor na posição ON (Ligado).

NOTA: Aguarde aproximadamente 30 segundos para que o sistema reinicie e realize um teste automático.

Após a reinicialização do sistema, o monitor irá solicitar, automaticamente, que seja confirmada/selecionada a tensão e a frequência conforme apresentado a seguir.

3. Quando a solicitação **Confirm Voltage (Confirmar tensão)** for exibida na tela, selecione a tensão desejada usando as teclas de direção e pressione Enter.
4. Quando a solicitação **Apply load (Aplicar carga)**, vá para **Yes (Sim)** usando as teclas de navegação UP/DOWN (para cima/para baixo) e pressione Enter se desejar que o nobreak ofereça uma saída de carga agora. (Caso não queira uma saída de carga do nobreak nesse momento, selecione **No (Não)**).
5. O LED verde (LOAD ON - Carga ligada) se acende. Pressione a tecla **ESC** duas vezes para que o monitor retorne à Tela de visão geral (Overview Screen).

NOTA: O nobreak está, a partir de agora, pronto para suportar a carga.

NOTA: Se durante uma inicialização o sistema de nobreak detectar uma frequência de entrada diferente daquela já configurada, será solicitado que o usuário selecione a frequência detectada. O sistema não irá alterar a frequência sozinho. Por razões de segurança, a frequência de entrada pode ser alterada apenas pelo usuário. O recurso de detecção automática de frequência é aplicável apenas a uma inicialização de sistema único. Caso ocorra um problema, entre em contato com a Schneider Electric.

Sistema único com painel externo de bypass

Passar para bypass de manutenção externo

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Na operação de bypass, as baterias ainda estão ligadas. Se um desligamento total for exigido, a carga deve ser desligada e as baterias devem ser retiradas para a linha de desconexão vermelha (consulte a seção *Executar um desligamento total*, página 17 neste capítulo).

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

1. A partir da Tela de visão geral (Overview Screen), pressione Enter.

```
Chrg xxx%
Load xxx%
xxxVin xxxVout xxHz
Runtime: xxhr xxmin
```

2. Siga para **Control (Controle)** usando as teclas de navegação e pressione a tecla Enter.

```
→ Control Logging
Status Display
Setup Diags
LCM Help
```

3. Siga para **UPS into Bypass (Nobreak em bypass)** usando as teclas de navegação e pressione a tecla Enter.

```
→ UPS into Bypass
Do Self test
Simulate Power Fail
Start Runtime Cal
```

4. Siga para **Yes, UPS into Bypass (Sim, nobreak em bypass)** usando as teclas de navegação e pressione a tecla Enter.

```
Confirm:
UPS into Bypass
NO, ABORT
→ YES, UPS into Bypass
```

5. A partir do nobreak: Verifique se o nobreak está em bypass no visor. O LED de bypass amarelo estará aceso.
6. A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Verifique se o lâmpada indicadora de bypass (H3) (se houver) está acesa em Q3.
7. A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Coloque a chave de bypass (Q3) na posição | (ON).
8. A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Verifique se lâmpada indicadora do disjuntor de saída (H2) (se houver) em Q2 está acesa.
9. A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Coloque o interruptor de saída (Q2) na posição **O** (OFF). Agora, a carga é suportada através do Painel do bypass de manutenção.

NOTA: Se precisar desligar completamente o nobreak (OFF), prossiga com os passos de 10 a 13.

10. Se precisa desligar completamente o nobreak (OFF): A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Coloque o interruptor de entrada (Q1) na posição **O** (OFF).
11. A partir dos gabinetes de baterias modulares (se houver): Coloque o(s) disjuntor(es) de desconexão CC na posição OFF (Desligados).
12. A partir do nobreak: Desconecte as baterias (se disponíveis) puxando-as para fora até a linha de desconexão vermelha mostrada em cada unidade de bateria.
13. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Desconecte as baterias puxando-as para fora até a linha de desconexão vermelha mostrada em cada unidade de bateria.

Passar para operação normal a partir do bypass de manutenção externo

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Nunca tente recolocar o nobreak em operação normal antes de verificar se não existem falhas internas no nobreak.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

1. Se o nobreak foi completamente desligado (OFF), prossiga com os passos de 2 a 10. Se o nobreak não foi completamente desligado (OFF), prossiga com os passos de 6 a 10.
2. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Conecte as baterias empurrando-as para dentro.
3. A partir do nobreak: Conecte as baterias (se disponíveis) empurrando-as para dentro.
4. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Coloque o(s) disjuntor(es) de desconexão CC na posição ON (Ligado).
5. A partir do MBP externo: Coloque o disjuntor de entrada (Q1) na posição | (ON).
6. A partir do MBP externo: Coloque a chave de Saída (Q2) na posição | (ON). Agora a carga está sendo suportada pelo nobreak.
7. A partir do nobreak: Verifique se os LEDs amarelo (BYPASS) e verde (LOAD ON - Carga Ligada) estão acesos.
8. A partir do MBP externo: Coloque a chave de bypass (Q3) na posição **O** (OFF).
9. Se o nobreak não retornou para o modo de operação normal: A partir do nobreak: Saia do bypass a partir do monitor usando **Control (Controle) > UPS out of bypass (Nobreak fora do Nobreak) > Yes, UPS out of bypass (Sim, nobreak fora do bypass)**.
10. A partir do nobreak: Verifique se o nobreak está em operação normal. O LED amarelo (BYPASS) apaga-se e o LED verde (LOAD ON - Carga Ligada) permanece aceso.

Executar um desligamento total

NOTA: Para executar este procedimento a carga suportada pelo nobreak deve ser desligada.

1. Verifique se a carga suportada pelo nobreak está desligada (OFF).

2. A partir do nobreak: Desligue a carga (OFF) a partir do monitor usando **Control (Controle) > Turn Load Off (Desligar a carga) > Yes, Turn Load Off (Sim, desligar a carga)**.
3. A partir do MBP externo: Coloque o interruptor de saída (Q2) na posição **O** (OFF).
4. A partir do MBP externo: Coloque o interruptor de entrada (Q1) na posição **O** (OFF).
5. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Coloque o disjuntor de desconexão CC na posição OFF (Desligado).
6. A partir do nobreak: Desconecte as baterias (se disponíveis) puxando-as para fora até a linha de desconexão vermelha mostrada em cada unidade de bateria.
7. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Desconecte as baterias puxando-as para fora até a linha de desconexão vermelha mostrada em cada unidade de bateria.

Executar uma reinicialização

1. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Conecte as baterias empurrando-as para dentro.
2. A partir do nobreak: Conecte as baterias (se disponíveis) empurrando-as para dentro.
3. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Coloque o(s) disjuntor(es) de desconexão CC na posição ON (Ligado).
4. A partir do MBP externo: Coloque o disjuntor de entrada (Q1) na posição **I** (ON).
5. A partir do MBP externo: Coloque a chave de Saída (Q2) na posição **I** (ON).
6. A partir do nobreak: Ligue a carga a partir do monitor usando **Control (Controle) > Turn Load On (Ligar a carga) > Yes, Turn Load On (Sim, ligar a carga)**.
7. Verifique se a carga está ligada (ON) através da interface do visor.

Pós-requisito:

NOTA: O nobreak está, a partir de agora, pronto para suportar a carga.

NOTA: A detecção automática de frequência foi melhorada no firmware versão 5.1 e superior para as unidades simples (com capacidade paralela). A detecção automática de frequência é uma opção do menu Setup (Configuração), em alinhamento com os valores de 50Hz e 60Hz, mas também um recurso onde um sistema único de nobreak detecta a frequência de entrada durante a inicialização do sistema.

Se durante uma inicialização o sistema de nobreak detectar uma frequência de entrada diferente daquela já configurada, será solicitado que o usuário selecione a frequência detectada. O sistema não irá alterar a frequência sozinho. Por razões de segurança, a frequência de entrada pode ser alterada apenas pelo usuário. O recurso de detecção automática de frequência é aplicável apenas a uma inicialização de sistema único. Caso ocorra um problema, entre em contato com a Schneider Electric.

Sistema paralelo

Passar para bypass de manutenção externo

1. A partir da Tela de visão geral (Overview Screen), pressione Enter.

```
Chrg xxx%
Load xxx%
xxxVin xxxVout xxHz
Runtime: xxhr xxmin
```

2. Siga para **Control (Controle)** usando as teclas de navegação e pressione a tecla Enter.

```
→ Control Logging
Status Display
Setup Diags
LCM Help
```

3. Siga para **UPS into Bypass (Nobreak em bypass)** usando as teclas de navegação e pressione a tecla Enter.

```
→ UPS into Bypass
Do Self test
Simulate Power Fail
Start Runtime Cal
```

4. Siga para **Yes, UPS into Bypass (Sim, nobreak em bypass)** usando as teclas de navegação e pressione a tecla Enter.

```
Confirm:
UPS into Bypass
NO, ABORT
→ YES, UPS into Bypass
```

5. A partir do nobreak: Verifique se todas as unidades de nobreak estão em bypass em cada um dos monitores. O LED amarelo de bypass estará aceso em cada unidade de nobreak.
6. A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Verifique se o lâmpada indicadora de bypass (H3) está acesa em Q3.
7. A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Coloque a chave de bypass (Q3) na posição | (ON).
8. A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Verifique se lâmpada indicadora do disjuntor de isolamento de saída (H4) em Q4 está acesa.
9. A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Coloque o disjuntor de isolamento de saída (Q4) na posição **O** (OFF). O sistema de nobreak agora está em desvio de manutenção externo com as baterias ainda carregadas.

NOTA: Se precisar desligar as unidades de nobreak completamente (OFF), prossiga para os passos de 10 a 17.

10. A partir do nobreak: Desligue a carga (OFF) de todas as unidades de nobreak a partir do monitor usando **Control (Controle) > Turn Load Off (Desligar a carga) > Yes, Turn Load Off (Sim, desligar a carga)**.
11. A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Verifique se todas as lâmpadas de saída (H2a, H2b, H2c) em Q2 estão acesas.
12. A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Coloque todos os disjuntores de saída (Q2) na posição **O** (OFF).
13. A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Coloque todos os disjuntores de entrada (Q5) (se disponíveis) na posição **O** (OFF).
14. A partir do Painel de bypass de manutenção externo: Coloque todos os disjuntores de entrada (Q1) na posição **O** (OFF).

15. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Coloque o(s) disjuntor(es) de desconexão CC na posição OFF (Desligados).
16. A partir do nobreak: Desconecte as baterias (se disponíveis) puxando-as para fora até a linha de desconexão vermelha mostrada em cada unidade de bateria.
17. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Desconecte as baterias puxando-as para fora até a linha de desconexão vermelha mostrada em cada unidade de bateria.
18. Desenergize todas as entradas do nobreak.

Passar para operação normal a partir do bypass de manutenção externo

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Nunca tente recolocar o nobreak em operação normal antes de verificar se não existem falhas internas no nobreak.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

1. Se as unidades de nobreak foram completamente desligadas (OFF), prossiga com os passos de 2 a 16. Se as unidades de nobreak não foram completamente desligadas (OFF), prossiga com os passos de 13 a 16.
2. A partir do nobreak: Conecte as baterias (se disponíveis) em cada nobreak empurrando-as para dentro.
3. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Conecte as baterias em cada nobreak empurrando-as para dentro.
4. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Coloque o(s) disjuntor(es) de desconexão CC na posição ON (Ligado).
5. A partir do MBP externo: Coloque todos os disjuntores de entrada (Q1) na posição I (ON).
6. A partir do MBP externo: Verifique se todas as lâmpadas de entrada de derivação de corrente (H5) em Q5, se disponíveis, estão acesas.
7. A partir do MBP externo: Coloque todos os disjuntores de entrada de bypass (Q5), se disponíveis, na posição I (ON).
8. A partir do MBP externo: Verifique se todas as lâmpadas de saída (H2) em Q2 estão acesas.
9. A partir do MBP externo: Coloque todos os disjuntores de saída (Q2) na posição I (ON). A lâmpada indicadora do disjuntor de isolamento de saída (Q4) ainda estará acesa.
10. A partir do nobreak: Ligue carga (ON) de todas as unidades do nobreak a partir de cada monitor usando **Control (Controle) > Turn Load On (Ligar a carga) > Yes, Turn Load On (Sim, ligar a carga)**. Os LEDs online verdes estarão acesos em cada unidade de nobreak.
11. A partir do MBP externo: Verifique se todas as lâmpadas de saída (H2) em Q2 estão apagadas e se todas as lâmpadas de entrada de bypass (H5) em Q5 (se disponíveis) estão apagadas.
12. A partir do nobreak: Coloque as unidades de nobreak em bypass a partir de um monitor de nobreak usando **Control (Controle) > UPS into Bypass (Nobreak em bypass) > Yes, UPS into Bypass (Sim, Nobreak em bypass)**. Verifique se as unidades de nobreak estão em bypass. Os LEDs verde (LOAD ON - Carga Ligada) e amarelo (BYPASS) estão acesos.

13. A partir do MBP externo: Verifique se lâmpada indicadora do disjuntor de isolamento de saída (Q4) está acesa.
14. A partir do MBP externo: Coloque o disjuntor de isolamento de saída (Q4) na posição | (ON). Agora, as lâmpadas H3 e H4 estão acesas.
15. A partir do MBP externo: Coloque a chave de bypass (Q3) na posição **O** (OFF). A lâmpada indicadora do disjuntor de isolamento de saída (H4) em Q4 ficará apagada, mas a lâmpada de bypass (H3) em Q3 ficará acesa até que o nobreak esteja operando no modo normal.
16. A partir do nobreak: Retire as unidades de nobreak do bypass a partir do monitor usando **Control (Controle) > UPS out of bypass (Nobreak fora do Nobreak) > Yes, UPS out of bypass (Sim, nobreak fora do bypass)**.

Executar um desligamento total

NOTA: Para executar este procedimento a carga suportada pelo nobreak deve ser desligada.

1. Verifique se a carga suportada pelo nobreak está desligada (OFF).
2. A partir do nobreak: Desligue a carga (OFF) a partir do monitor do nobreak usando **Control (Controle) > Turn Load Off (Desligar a carga) > Yes, Turn Load Off (Sim, desligar a carga)**.
3. A partir do MBP externo: Coloque o disjuntor de isolamento de saída (Q4) na posição **O** (OFF).
4. A partir do MBP externo: Coloque todos os disjuntores de saída (Q2) na posição **O** (OFF).
5. A partir do MBP externo: Coloque todos os disjuntores de entrada (Q1) na posição **O** (OFF).
6. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Coloque o(s) disjuntor(es) de desconexão CC na posição OFF (Desligados).
7. A partir do MBP externo: Coloque todos os disjuntores de entrada de bypass (Q5), se disponíveis, na posição **O** (OFF).
8. A partir do nobreak: Desconecte as baterias nas unidades de nobreak puxando-as para fora até a linha de desconexão vermelha mostrada em cada unidade de bateria.
9. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Desconecte as baterias nas unidades de nobreak puxando-as para fora até a linha de desconexão vermelha mostrada em cada unidade de bateria.
10. Desenergize todas as entradas do nobreak.

Executar uma reinicialização

1. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Conecte as baterias empurrando-as para dentro.
2. A partir do nobreak: Conecte as baterias (se disponíveis) empurrando-as para dentro.
3. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Coloque o(s) disjuntor(es) de desconexão CC na posição ON (Ligado).
4. A partir do MBP externo: Coloque todos os disjuntores de entrada (Q1) na posição | (ON).
5. A partir do MBP externo: Coloque todos os disjuntores de entrada de bypass (Q5), se disponíveis, na posição | (ON).
6. A partir do MBP externo: Coloque todos os disjuntores de saída (Q2) na posição | (ON).

7. A partir do MBP externo: Coloque o disjuntor de isolamento de saída (Q4) na posição | (ON).
8. A partir do nobreak: Ligue a carga a partir do monitor de cada nobreak usando **Control (Controle) > Turn Load On (Ligar a carga) > Yes, Turn Load On (Sim, ligar a carga)**.
9. Verifique se a carga está ligada (ON).

Pós-requisito:

NOTA: O sistema de nobreak está, a partir de agora, pronto para suportar a carga.

Isolar um UPS em um sistema paralelo

1. A partir do nobreak: Na tela principal, selecione **Status** e role até **Status of actual redundancy (Status de redundância): n+** para verificar se os nobreaks restantes serão capazes de suportar a carga quando um nobreak for isolado.
2. A partir do nobreak: Desligue a carga (OFF) (a partir do monitor do nobreak a seu isolado) usando **Control (Controle) > Turn Load Off (Desligar a carga) > Yes, Turn Load Off (Sim, desligar a carga)**.
3. A partir do MBP externo: Verifique se a lâmpada de saída (H2) em Q2 (do nobreak a ser isolado) está acesa.
4. A partir do MBP externo: Coloque o disjuntor de saída (Q2) (do monitor a ser isolado) na posição **0** (OFF).
5. A partir do MBP externo: Verifique se a lâmpada de entrada de bypass (H5) em Q5, se disponível, está acesa.
6. A partir do MBP externo: Coloque o disjuntor de entrada de bypass (Q5), se disponível, na posição **0** (OFF).
7. A partir do MBP externo: Coloque o disjuntor de entrada (Q1) (do nobreak a ser isolado) na posição **0** (OFF).
8. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Coloque o(s) disjuntor(es) de desconexão CC na posição OFF (Desligados).
9. A partir do nobreak: Desconecte as baterias (se disponíveis) do nobreak a ser isolado puxando-as para fora até a linha de desconexão vermelha mostrada em cada unidade de bateria.
10. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Desconecte as baterias puxando-as para fora até a linha de desconexão vermelha mostrada em cada unidade de bateria.

Colocar o UPS isolado em operação normal

1. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Conecte as baterias empurrando-as para dentro.
2. A partir do nobreak: Conecte as baterias (se disponíveis) empurrando-as para dentro.
3. A partir do(s) gabinete(s) de bateria(s) (caso disponível): Coloque o(s) disjuntor(es) de desconexão CC na posição ON (Ligado).
4. A partir do MBP externo: Coloque o disjuntor de entrada (Q1) (do nobreak a ser colocado em operação normal) na posição | (ON).
5. A partir do MBP externo: Verifique se a lâmpada de entrada de bypass (H5) em Q5, se disponível, está acesa.
6. A partir do MBP externo: Coloque o disjuntor de entrada de bypass (Q5), se disponível, na posição | (ON).

7. A partir do MBP externo: Verifique se a lâmpada de saída (H2) do nobreak que será colocado em operação normal, em Q2, está acesa.
8. A partir do MBP externo: Coloque o disjuntor de saída (Q2) (do nobreak a ser colocado em operação normal) na posição | (ON).
9. A partir do nobreak: Ligue a carga (ON) (a partir do monitor do nobreak que será colocado em operação normal) usando **Control (Controle) > Turn Load On (Ligar a carga) > Yes, Turn Load On (Sim, ligar a carga)**.
10. A partir do nobreak: Pressione a tecla **ESC** duas vezes para retornar à Tela de visão geral (Overview Screen).
11. A partir do nobreak: Em cada Tela de visão geral (Overview Screen), verifique se o percentual de carga das unidades de nobreak é aproximadamente o mesmo.

Sistemas paralelos e únicos

Ligar/desligar a carga usando a interface do monitor

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Desconectar a saída do nobreak para a carga, **NÃO** irá descarregar a energia do nobreak! Execute sempre o procedimento de desligamento total descrito nos capítulos correspondentes se precisar desenergizar o nobreak em situações de emergência.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Desligar carga – Desconectar a saída do nobreak para o equipamento de carga

1. A partir da Tela de visão geral (Overview Screen), pressione Enter.

```
Chrg xxx%
Load xxx%
xxxVin xxxVout xxHz
Runtime: xxhr xxmin
```

2. Siga para **Control (Controle)** usando as teclas de navegação e pressione a tecla Enter.

```
→ Control Logging
Status Display
Setup Diags
LCM Help
```

3. Vá para **Turn Load OFF (Desligar carga)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
→ Turn Load Off
```

4. Vá para **YES, Turn Load OFF (Sim, desligar carga)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
Confirm:
Turn Load OFF
NO, ABORT
→ YES, Turn Load OFF
```

5. Se o nobreak estiver funcionando em operação paralela, este procedimento deve ser executado em cada nobreak.

Ligar carga – Conectar a saída do nobreak ao equipamento de carga

1. A partir da Tela de visão geral (Overview Screen), pressione Enter.
2. Vá para **Control (Controle) > Turn Load On (Ligar a carga) > Yes, Turn Load On (Sim, ligar a carga)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
Confirm:
Turn Load OFF
NO, ABORT
→ YES, Turn Load ON
```

Visualizar as telas de status

1. A partir da Tela de visão geral (Overview Screen), pressione Enter.
2. Vá para **Status** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
Control Logging
→ Status Display
Setup Diags
LCM Help
```


3. Use as teclas de direção para navegar pelos parâmetros a seguir pressione a tecla **ESC** para retornar aos menus anteriores.

Parâmetros de status	Descrição
Voltage on all phases (Tensão em todas as fases)	Utility/mains voltage (V) (tensão de alimentação da rede (V)), bypass voltage (V) (tensão de bypass (V)) e output voltage (V) (tensão de saída (V)) para cada fase.
Current on all phases (Corrente em todas as fases)	Utility/mains current (A) (corrente de alimentação da rede (A)), bypass current (A) (corrente de bypass (A)) e output current (A) (corrente de saída (A)) para cada fase.
kVA and kW (kVA e kW)	Potência aparente (kVA) e potência ativa (kW) real geradas pelo nobreak e pela carga acoplada.
Frequencies (Frequências)	Utility/mains frequency (frequência de alimentação da rede), bypass frequency (frequência de bypass) e output frequency (frequência de saída) em Hertz (Hz).
Load and batteries (Carga e baterias)	Load (Carga): Porcentagem da carga em relação à capacidade total do nobreak.
Bat Voltage (Tensão da bateria)	Exibe a metade positiva ou negativa da tensão da bateria (o menor valor será exibido).
Bat Cap (Capacidade das baterias)	Porcentagem de carga nas baterias em relação à capacidade total das baterias. Tempo de execução: O tempo de execução previsto com a carga atual.
Batteries (Baterias)	Bat AmpHr (Ampère-hora da bateria): Capacidade das baterias, incluindo as baterias externas e internas. UPS Temp (Temperatura do nobreak): A temperatura máxima das baterias externas.
Alarm thresholds (Limites de alarme)	Load (Carga): Será definido um alarme quando a carga for superior ao nível limite. Runtime (Tempo de execução): Será definido um alarme quando o tempo de execução for inferior ao nível limite.
Parallel Status (Status paralelo)	Nobreak local em escravo/mestre: # of UPSs OK (No. de Nobreaks OK): Indica o número de unidades de nobreaks paralelos que estão OK # of UPSs fail (No. de nobreaks em falha): Indica o número de unidades de nobreaks paralelos que se encontram inoperáveis.
Par load Status (Status de carga paralela)	kVA e KW: Potência aparente (kVA) e potência ativa (kW) total geradas pelas unidades de nobreak paralelas e pela carga acoplada. Redundância paralela: n+1, um alarme será definido se o nível de redundância estiver abaixo do limite.
Parallel Operation Mode (Modo de operação paralelo)	O modo de operação paralelo pode estar off (desligado), load on (carregado), requested bypass (solicitar bypass), in bypass due to fault (em bypass devido à falha) ou maintenance (manutenção).

Ver registro

1. A partir da Tela de visão geral (Overview Screen), pressione Enter.
2. Vá para **Logging (Registro) > View Log (Ver registro) > On Line** usando as teclas de direção e pressione Enter. Veja aqui os 100 registros de eventos mais recentes do nobreak e seus detalhes, como data, hora da ocorrência e número do evento.

```

24-Sep 15:06:48 #15
Mains out of Range
→ On Line

```

A linha na parte superior indica a data, a hora e o número de evento. As linhas 2, 3 e 4 fazem parte da lista de eventos. Para exibir a lista inteira: Use as teclas de direção para navegar pelos registros de eventos e pressione Enter para obter uma descrição detalhada de um evento específico.

Ver estatísticas

1. A partir da Tela de visão geral (Overview Screen), pressione Enter.
2. Vá para **Logging (Registro) > View Statistics (Ver estatísticas)** usando as teclas de direção e pressione Enter. Veja aqui as estatísticas relativas às alterações no modo de operação, o horário de inversão e a duração da operação da bateria.

```
View log  
Clear log  
→ View statistics
```

Ver diagnósticos

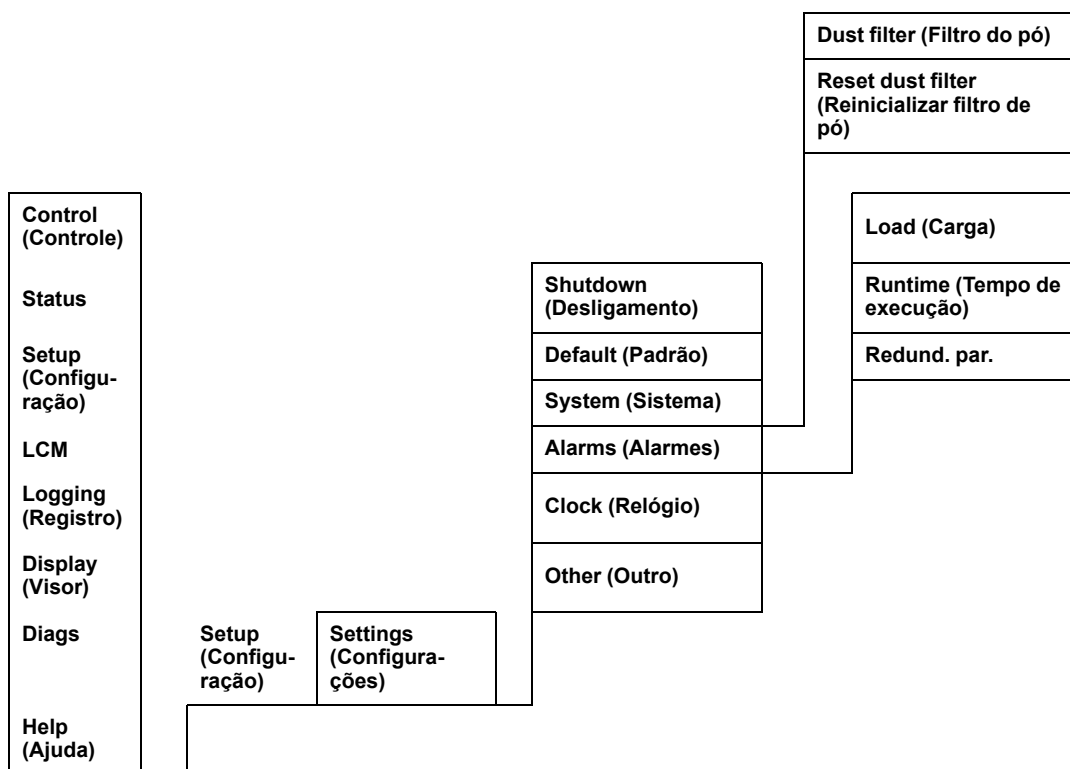
1. A partir da Tela de visão geral (Overview Screen), pressione Enter.
2. Vá para **Diags > Fault & Diagnostics (Falha e Diagnóstico)** usando as teclas de direção e pressione Enter. Veja aqui as informações oferecidas pelos alarmes para serem usadas nas soluções de problemas.

```
→ Fault & Diagnostics  
System Information  
Switch status  
Raw Status Data
```

NOTA: Para obter mais detalhes sobre as telas de **Fault and Diagnostics (Falha e diagnóstico)**, consulte a seção de solução de problemas.

Configuração

Alterar o relógio, os limites do alarme e o status do filtro de pó



Ajustar o relógio

O **Clock (Relógio)** altera as configurações de data e hora e os eventos com marcação de tempo no registro de eventos. Para evitar imprecisões, altere a configuração do relógio no horário de verão.

1. A partir da Tela de visão geral (Overview Screen), pressione Enter.
2. Vá para **Setup (Configuração) > Clock (Relógio)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
Settings:
Shutdown Alarms
Default → Clock
System Other
```

3. Pressione a tecla Enter.

```
→ Date: 24-Sep-2010
Time: 13:45:51
```

4. O dia agora está ativo. Use as teclas de direção para definir a data e pressione Enter.

```
→ Date: 24-Sep-2010
Time: 13:28:00
```

- O mês agora está ativo. Use as teclas de direção para definir o mês, pressione Enter e repita o processo para definir o ano.

```
→ Date: 24-Sep-2010
Time: 13:28:00
```

- Pressione a tecla de direção para BAIXO para ativar a linha **Time (Tempo)**.

```
Date: 24-Sep-2010
→ Time: 13:28:00
```

O procedimento para alterar os recursos de **Time (Hora)** é o mesmo descrito para datas, mês e ano.

- Pressione **ESC** para sair do menu.

Defina as configurações do filtro de pó

NOTA: O monitoramento do filtro de pó deve ser ativado durante a inicialização. Os parâmetros são **High (Alto)**, **Medium (Médio)** ou **Low (Baixo)**. O parâmetro **High (Alto)** deve ser utilizado para ambientes com um nível elevado de pó e será recomendado que o usuário substitua o filtro a cada 90 dias. A seleção do parâmetro **Medium (Médio)** recomendará que o usuário substitua o filtro a cada 120 dias e o parâmetro **Low (Baixo)** recomendará a substituição do filtro a cada 150 dias. Um aviso será exibido cinco dias antes do dia em que o filtro deve ser substituído. Se um filtro precisar ser substituído, (caso o filtro existente esteja cheio de pó e um alarme for iniciado), deve-se realizar a substituição e certificar-se de que a configuração **Reset dust filter (Reinicializar filtro de pó)** está marcada como **Yes (Sim)**.

- A partir da Tela de visão geral (Overview Screen), pressione Enter.

```
Chrg xxx%
Load xxx%
xxxVin xxxVout xxHz
Runtime: xxhr xxmin
```

- Vá para **Setup (Configuração)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
Control Logging
Status Display
→ Setup Diags
LCM Help
```

- Vá para **System (Sistema)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
Settings:
Shutdown Alarms
Default Clock
→ System Other
```

- Vá para **Dust filter (Filtro de pó)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

NOTA: A configuração padrão do alarme do filtro de pó é off (desligada). Ao escolher um dos três parâmetros ("Alto", "Médio" ou "Baixo") o monitoramento do filtro de pó será ligado automaticamente.

```
UPS #: xx ↑
# of UPSs: x0x
MBP board: xx
→ Dust filter Off ↓
```

- Vá para **Dust filter: High, Medium, Low or Off (Filtro do pó: Alto, Médio, Baixo ou Desligado)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
UPS #: xx ↑
# of UPSs: xx
MBP board: xx
→ Dust filter High ↓
```

NOTA: O monitoramento do filtro de pó deve ser reinicializado após cada substituição de filtro para que o sistema de nobreak indique quando o filtro precisará ser substituído novamente. Consulte *Reinicializar o monitoramento do filtro de pó*, página 29.

Reinicializar o monitoramento do filtro de pó

- A partir da Tela de visão geral (Overview Screen), pressione Enter.

```
Chrg xxx%
Load xxx%
xxxVin xxxVout xxHz
Runtime: xxhr xxmin
```

- Vá para **Setup (Configuração)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
Control Logging
Status Display
→ Setup Diags
LCM Help
```

- Vá para **System (Sistema)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
Settings:
Shutdown Alarms
Default Clock
→ System Other
```

- Vá para **Dust filter (Filtro de pó)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
UPS #: xx ↑
# of UPSs: x0x
MBP board: xx
Dust filter Off ↓
```

- Vá para **Reset dust filter (Reinicializar filtro de pó)** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
→ Reset dust fil: No ↑
```

- Vá para **Reset dust filter (Reinicializar filtro de pó): Sim** usando as teclas de direção e pressione Enter.

```
↑ Reset dust fil: Yes ↑
```

NOTA: Após reinicializar o monitoramento do filtro, o menu retornará para a posição **Não** em alguns segundos. O monitoramento do filtro agora estará reinicializado.

Ajuste os limites de alarme

O procedimento para a alteração dos limites de **Alarm (Alarme)** é o mesmo descrito nas alterações de **Clock (Relógio)**. Preste atenção às notas a seguir.

NOTA: Se o nível de carga ultrapassar o limite pré-programado, o nobreak exibirá um aviso.

NOTA: Redundancy (Redundância): O estado de redundância que dispara um alarme. As opções são:

- N+0 – o requerimento de energia excede o limite de redundância: A redundância não está disponível.
- N+1 – o requerimento de energia não utiliza a última unidade: A redundância está disponível.
- N+2 – o requerimento de energia não utiliza as duas últimas unidades: A redundância está disponível.
- N+3 – o requerimento de energia não utiliza as três últimas unidades: A redundância está disponível.

Alterar a configuração do sinal sonoro, de contraste e de idioma

Configuração do sinal sonoro

Selecione **Display (Visor) > Display Setup (Configuração do visor) > Beeper setup (Configuração do sinal sonoro)** e use as teclas de direção e a tecla Enter para configurar o sinal sonoro.

- **Never (Nunca)** Se essa configuração for selecionada, o sinal sonoro será ativado apenas em caso de erros internos do nobreak.
- **PwrFail+30:** Se essa configuração for selecionada, o sinal sonoro será ativado em caso de erros internos do nobreak e de erros na alimentação de energia/utilitário ou do desvio de corrente. O sinal sonoro será ativado apenas se a falha durar mais do que 30 segundos.
- **PwrFail (Falha de energia)** Se essa configuração for selecionada, o sinal sonoro será ativado em caso de erros internos do nobreak e de erros na alimentação de energia/utilitário ou do desvio de corrente. O sinal sonoro será ativado imediatamente quando ocorrer um erro.
- **LOW BATT (Bateria fraca):** Se essa configuração for selecionada, o sinal sonoro será ativado em caso de erros internos do nobreak e de erros na alimentação de energia/utilitário, erros de desvio de corrente, falhas de energia e ainda quando o nível de bateria estiver fraco (se o nobreak estiver funcionando no modo de bateria).

Contrast (Contraste)

Selecione **Display (Visor) > Display Setup (Configuração do visor) > Contrast (Contraste)** e use as teclas de direção e a tecla Enter para ajustar o contraste. Quanto mais baixo o valor, mais baixo o contraste.

Language (Idioma)

Selecione **Display (Visor) > Display Setup (Configuração do visor) > Language (Idioma)** e use as teclas de direção e a tecla Enter para selecionar o idioma.

Manutenção

Substituição de peças

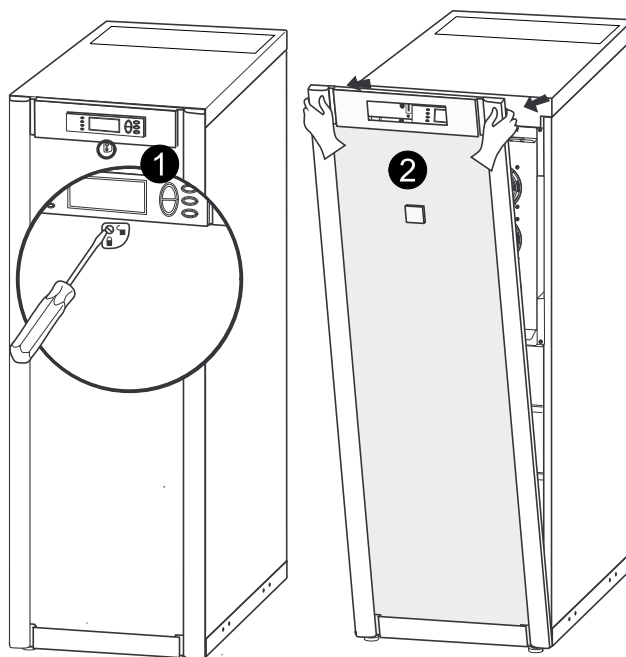
Devolver peças à Schneider Electric

Ligue para a Schneider Electric para obter um número RMA.

Para devolver uma peça inoperante à Schneider Electric, coloque-as na embalagem original e envie-as com seguro e despesas pagas. O representante do atendimento ao cliente fornecerá o endereço de destino. Se não tiver mais a embalagem original, solicite ao representante informações sobre como obter uma nova embalagem. Embale o módulo adequadamente para evitar danos durante o transporte. Nunca utilize bolinhas de isopor ou outro tipo de material solto na embalagem ao enviar o módulo. O módulo pode se deslocar durante o transporte e ser danificado. Inclua na embalagem uma carta contendo seu nome, número RMA, endereço, uma cópia do recibo de venda, a descrição do problema, telefone para contato e uma confirmação de pagamento (se necessário).

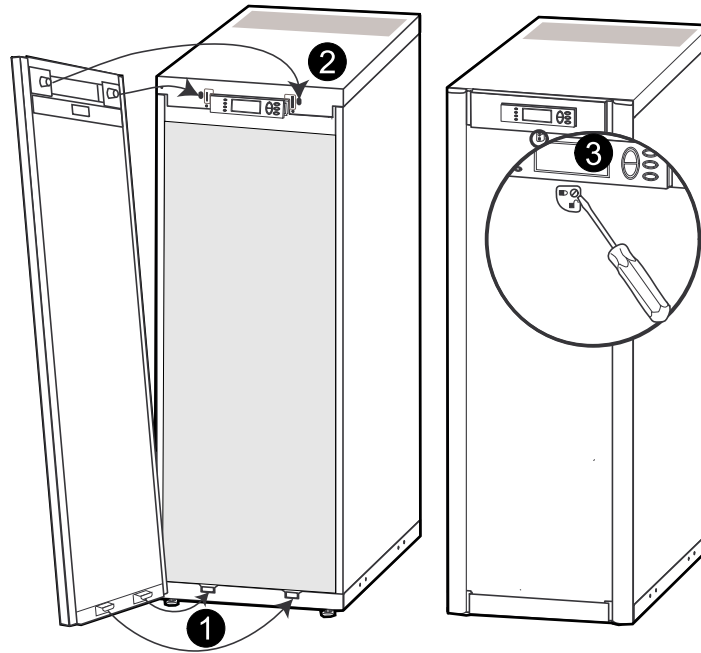
NOTA: Danos ocorridos no transporte não são cobertos pela garantia.

Remoção do painel frontal



1. Vire o parafuso para a direita na posição destravada.
2. Puxe a parte superior do painel frontal para fora do nobreak.
3. Levante o painel frontal desencaixando-o das duas ranhuras na parte inferior do gabinete.
4. Levante a cobertura do compartimento da bateria das duas ranhuras localizadas na parte inferior do gabinete (aplicável apenas a configurações japonesas).

Instalar o painel frontal



1. Reinstale o painel frontal inserindo as duas ranhuras na parte inferior do painel. (Para configurações japonesas, deve-se, primeiramente, instalar a cobertura do compartimento de bateria nas duas ranhuras na parte inferior do gabinete).
2. Empurre o painel frontal para frente até que ele se encaixe nos dispositivos de travamento na parte superior do gabinete.
3. Use uma chave de fenda para ajustar o mecanismo de travamento na posição travada.

Peças substituíveis pelo usuário (apenas por pessoal treinado)

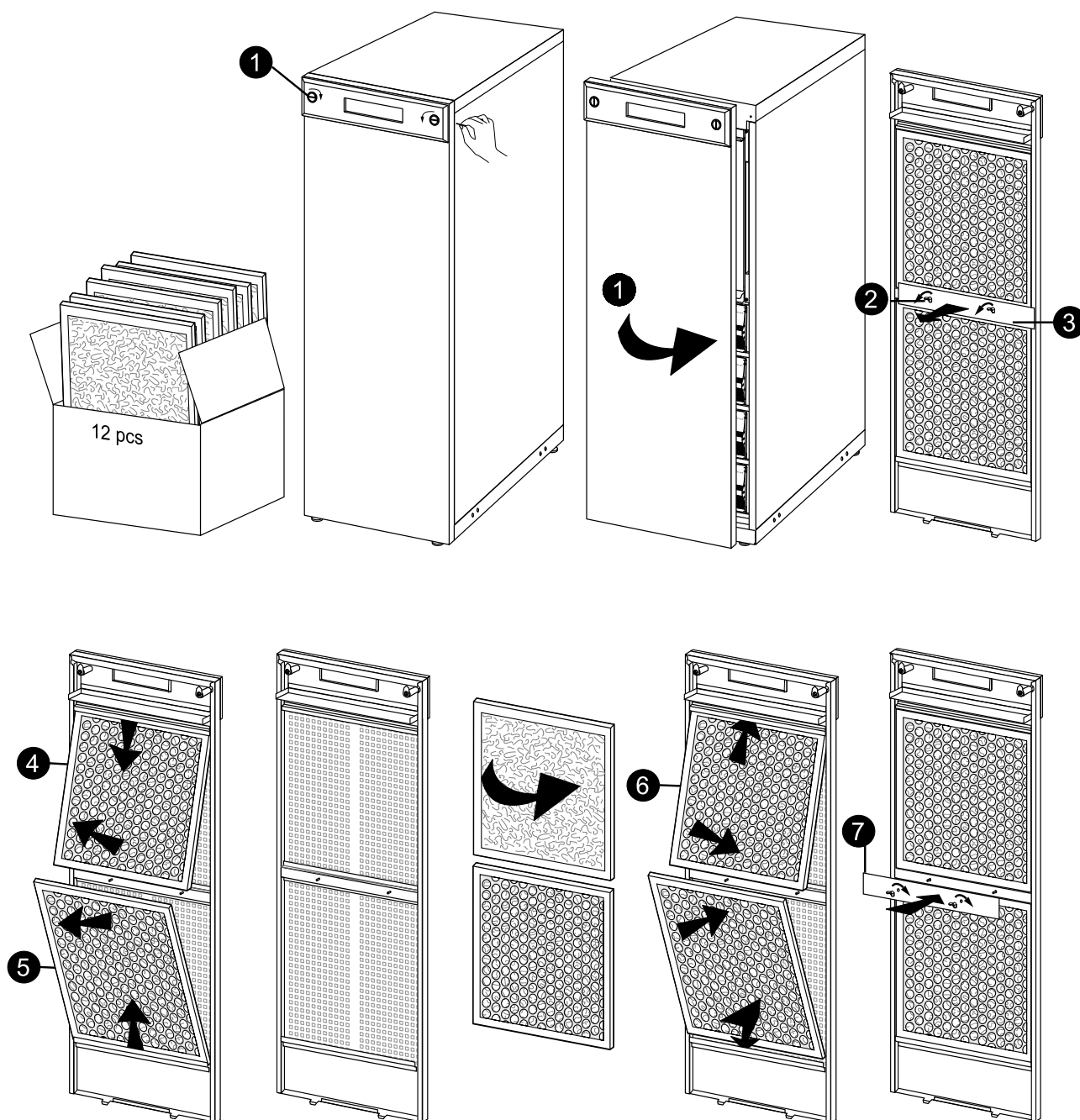
Peças	Número da peça
Módulo de bateria	SYBT4
High Performance Battery Module (Módulo de bateria de alto desempenho)	SYBTH4
Network Management Card (Placa de gerenciamento de rede) com sensor de temperatura	AP9631
Filtro de pó para gabinetes de 352 mm	G35TOPT1
Filtro de pó para gabinetes de 523 mm	G35TOPT2

Armazenamento do filtro de pó

Temperatura ambiente: 4 a 32 °C (40 a 90°F)	Humidade relativa: 40–90%, sem condensação

Inspeccionar o filtro de pó

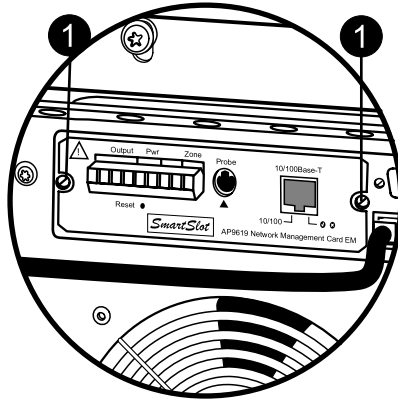
Os painéis frontais do nobreak e do Gabinete de baterias modulares contêm filtros de pó em seu interior para proteção adicional dos sistemas instalados em ambientes que contenham pó condutor. Verifique os filtros de pó mensalmente. Se os filtros de pó exibirem pó visível ou outras impurezas, estes deverão ser substituídos.



1. Remova o painel frontal do gabinete. Consulte *Remoção do painel frontal*, página 31.
2. Remova as porcas da placa localizada entre o filtro de pó superior e inferior.
3. Remova a placa.
4. Puxe o filtro de pó superior para baixo e para fora para removê-lo.
5. Puxe o filtro de pó inferior para fora e para cima para removê-lo.
6. Posicione os novos filtros de pó e certifique-se de que o lado de metal esteja orientado para fora.

7. Monte novamente a placa entre os filtros superior e inferior e recolque as duas porcas.
8. Recoloque o painel frontal.
9. Reinicialize o alarme do filtro de pó através do monitor. Consulte *Reinicializar o monitoramento do filtro de pó, página 29*.

Substituição da Placa de gerenciamento de rede



1. Desaperte os dois parafusos "torx" (um em cada lado da placa).
2. Puxe a placa com cuidado.
3. Instale a nova placa.
4. Recoloque os dois parafusos "torx".

Substituição do módulo de bateria

NOTA: Utilize duas pessoas para levantar os componentes que pesam entre 18 kg e 32 kg (de 40 a 70 lb).

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

- A manutenção das baterias deve ser realizada ou supervisionada somente por funcionários qualificados especializados em baterias e as precauções necessárias devem ser tomadas. Mantenha o pessoal não qualificado longe das baterias.
- Desconecte a fonte de carregamento antes de conectar ou desconectar os terminais da bateria.
- Se as baterias forem descartadas em fogo, poderão explodir.
- Não tente abrir, alterar ou cortar as baterias. O eletrólito liberado é nocivo para a pele e os olhos. Ele pode ser tóxico.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

As baterias oferecem risco de choque elétrico e corrente elevada de curto-circuito. As precauções a seguir devem ser observadas ao se trabalhar com as baterias.

- Retire relógios, anéis ou outros objetos de metal.
- Use ferramentas que tenham os cabos isolados.
- Use óculos, luvas e botas protetores.
- Não coloque ferramentas ou peças de metal em cima das baterias.
- Desconecte a fonte de carregamento antes de conectar ou desconectar os terminais da bateria.
- Comprove se a bateria está inadvertidamente aterrada. Se aterrada inadvertidamente, remova a fonte do aterramento. O contato com qualquer parte de uma bateria ligada à terra pode causar choque elétrico. A probabilidade de choque pode diminuir se os aterramentos forem removidos durante a instalação e a manutenção (aplicável a fornecimentos remotos de equipamentos e baterias sem um circuito de fornecimento aterrado).

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO




Ao substituir as baterias, sempre o faça com o mesmo número e tipo de baterias ou pacotes de bateria.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Armazenamento das baterias e do sistema de nobreak

NOTA: Os módulos de bateria devem ser armazenados em local fechado e em suas embalagens de proteção.

NOTA: As baterias armazenadas devem ser recarregadas em intervalos regulares, dependendo da temperatura de armazenamento.

		
Temperatura ambiente: -15 a 40 °C/ (5 a 104 °F)	Umidade Relativa: 0-95% sem formação de condensação	O local de armazenamento deve estar livre de vibração, pó condutor, luz do sol direta e umidade.

Temperatura de armazenamento	Intervalo de recarga
-15 a 20 °C (5 a 68°F)	9 meses
20 a 30 °C (68 a 86°F)	6 meses
30 a 40 °C (86 to 104 °F)	3 meses

⚠ CUIDADO

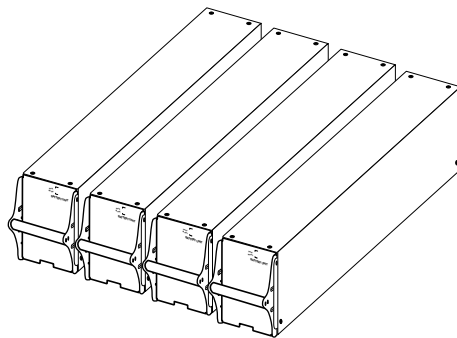
RISCO DE DANO AO EQUIPAMENTO

- Antes de instalar as baterias, aguarde o sistema estar preparado para ser ligado. O período desde a instalação da bateria até o nobreak ser ligado não deve exceder 72 horas ou 3 dias.
- Baterias não devem ser armazenadas por mais de seis meses devido ao requisito de recarregamento. Se o sistema nobreak permanecer desligado por um longo período de tempo, recomendamos energizar o sistema nobreak ligando-o por um período de 24 horas, no mínimo uma vez por mês. Isso carrega as baterias, evitando, assim, danos irreversíveis.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em ferimentos graves ou danos do equipamento.

Módulo de bateria

Um módulo de bateria é composto por quatro unidades de bateria.

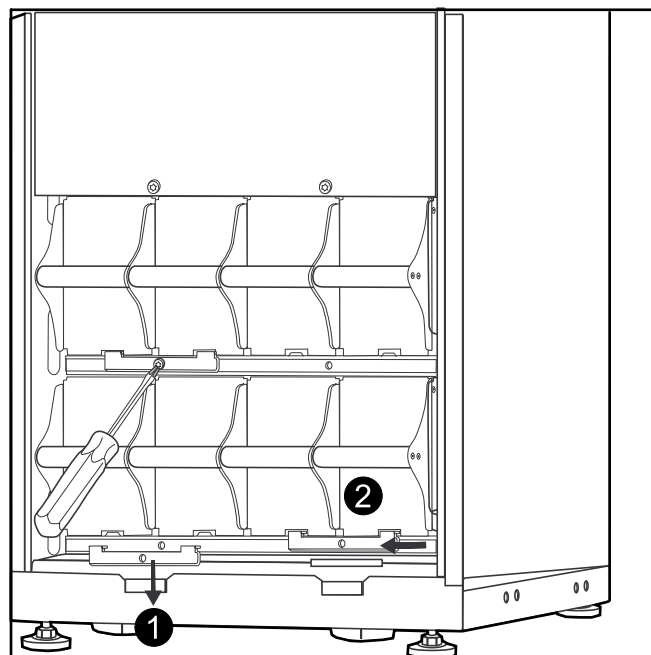


4 x 24 kg (4 x 53 lbs)

Remoção e instalação das travas das baterias

Se o sistema estiver equipado com travas para fixação das baterias, siga o procedimento a seguir para removê-las.

1. Retire o parafuso M6 que prende a trava de fixação da bateria à prateleira.



2. Empurre a trava de fixação da bateria para o lado esquerdo e, em seguida, levante-a para remover.

3. Use o procedimento inverso para a instalação das travas da bateria.

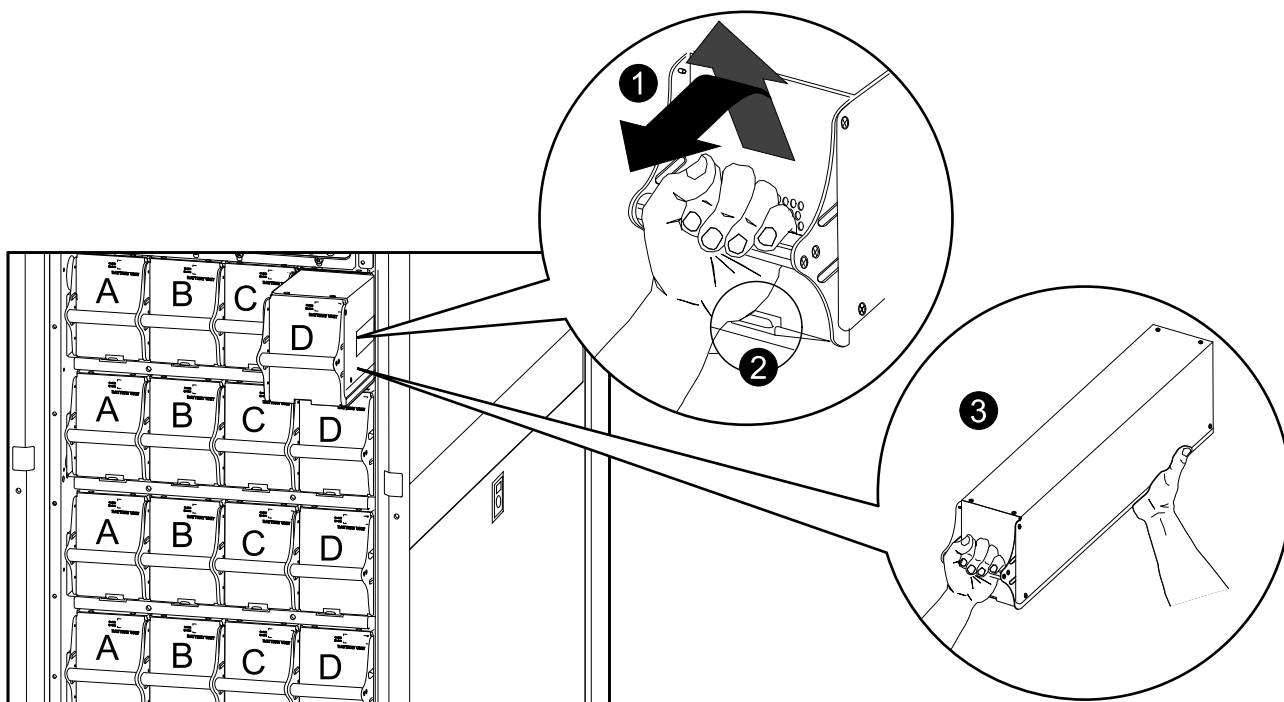
Instruções para a substituição da bateria

A Schneider Electric recomenda que um módulo de baterias inteiro (quatro baterias) seja substituído ao mesmo tempo para garantir o melhor tempo de execução (consulte o Exemplo 1). Entretanto, é necessário substituir apenas duas baterias ao mesmo tempo, de acordo com os Exemplos 2 e 3 nas tabelas a seguir.

Gabinete de 523 mm (20 pol.)	Coluna A	Coluna B	Coluna C	Coluna D
Exemplo 1	Nova	Nova	Nova	Nova
Exemplo 2	Nova	Nova	Antiga	Antiga
Exemplo 3	Antiga	Antiga	Nova	Nova

Gabinete de 352 mm (14 pol.)	Coluna A	Coluna B
Exemplo 1	Nova	Nova
	Nova	Nova
Exemplo 2	Nova	Nova
	Antiga	Antiga
Exemplo 3	Antiga	Antiga
	Nova	Nova

Siga os procedimentos descritos em seguida se precisar substituir ou adicionar um módulo de bateria, por exemplo, se receber uma mensagem no monitor indicando uma bateria fraca ou se necessitar adicionar baterias para aumentar o tempo de execução.

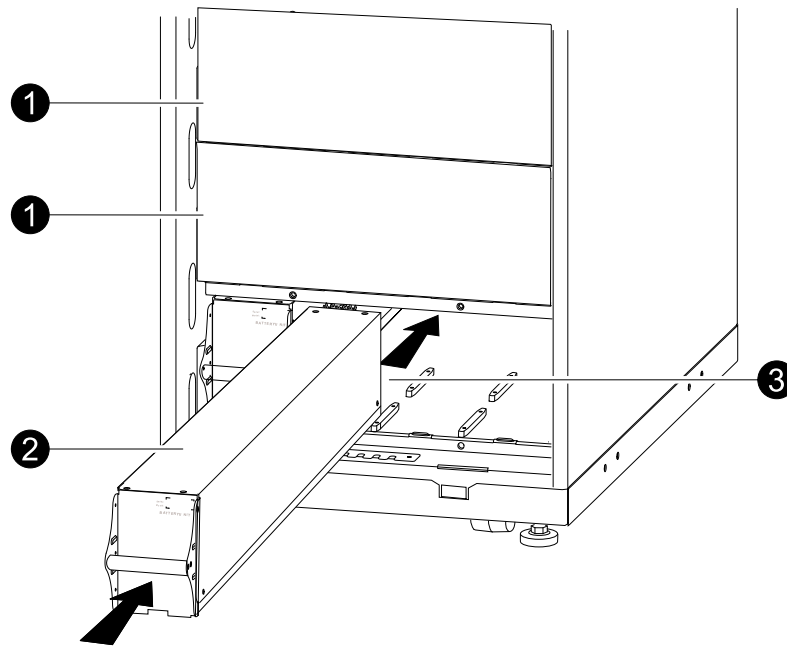


NOTA: Quando retirar os módulos de bateria, comece pelo nível mais elevado e vá descendo.

1. Segurando a alça da bateria, empurre-a cuidadosamente para cima e retire metade da bateria do gabinete. Um mecanismo de trava impede que ela seja totalmente retirada.
2. Libere o mecanismo de trava ao erguer a unidade de bateria modular.
3. Retire completamente a unidade da bateria modular, apoiando-a sempre.

Instalação das baterias

Gabinete de baterias modulares e nobreak



1. Remova placas cegas (caso presentes) na frente de prateleiras de baterias vazias (caso presentes) e guarde os parafusos para uso futuro.
2. Instale o módulo de bateria no compartimento mais baixo disponível (quatro ao longo das versões de nobreak de 523 mm (20 pol.) e dois ao longo das versões de nobreak 352 mm (14 pol.).
3. Posicione a unidade de bateria para que ela deslize entre as ranhuras e empurre-a completamente para dentro do nobreak para assegurar uma ligação adequada.

NOTA: Se for apresentado um problema, certifique-se de que os módulos de bateria estão corretamente instalados. Se o problema persistir, consulte a seção de solução de problemas

NOTA: Espere que as baterias sejam recarregadas por um período de 24 horas antes de inicializar o sistema.

Solução de problemas

Mensagens de status e alarme

Esta seção relaciona as mensagens de status e de alarme que podem ser apresentadas no monitor do nobreak. As mensagens estão listadas por ordem alfabética, sendo também apresentadas sugestões de medidas corretivas para cada mensagem de alarme a fim de ajudar o usuário a resolver os problemas.

Mensagens do monitor

Mensagem do monitor	Descrição	Ação corretiva
Automatic Self Test Started (Auto teste automático iniciado).	O nobreak iniciou o teste pré-programado das baterias.	Nenhuma ação corretiva é necessária.
ABus Communication Fault (Falha de comunicação do Abus).	Falha de comunicação detectada no ABus.	Verifique o cabeamento do ABus. Se não funcionar, entre em contato com a Schneider Electric.
ABus Termination Fault (Falha de terminação do Abus).	A terminação ABus está faltando.	Verifique se a terminação está presente. Se não funcionar, entre em contato com a Schneider Electric.
Batt Temperature Exceeded Upper Limit (Temperatura das baterias ultrapassou limite máximo).	A temperatura de uma ou mais unidades de bateria ultrapassou as especificações do sistema.	Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric
Battery over-voltage warning (Aviso de sobretensão das baterias).	A tensão da bateria é muito elevada e o carregador foi desativado.	Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric
Bypass Not Available Input Freq/Volt Out Of Range (Bypass não disponível, Freq./ Tensão de entrada fora do intervalo).	A frequência ou tensão encontra-se fora do intervalo aceitável para bypass. Esta mensagem ocorre quando o nobreak está on-line e indica que o modo de bypass pode não estar disponível, caso venha a ser necessário.	Corrija a tensão de entrada para fornecer uma tensão ou frequência aceitável.
Battery Discharged (Bateria descarregada).	O nobreak encontra-se no modo de funcionamento de bateria e a carga da bateria está fraca. Nota: O tempo de execução será limitado.	Nenhuma ação corretiva é necessária. Desligue o sistema e o equipamento de carga ou restaure a tensão de entrada.
Emergency PSU Fault (Falha da PSU de emergência).	A unidade de fonte de alimentação redundante de emergência (Power Supply Unit - PSU) não está funcionando. O nobreak continuará a funcionar normalmente, mas será necessário substituir a PSU.	Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric
EPO Activated (EPO ativado).	O disjuntor de encerramento de emergência foi ativado (Emergency Power Off Switch – EPO).	Desative o switch de encerramento de emergência.
Fan fault (Falha da ventoinha).	Ventilador inoperável...	Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric
Int. Mech. Bypass Switch Closed (Chave mecânica interna do bypass fechada).	O aparelho de comutação mecânico interno está fechado.	Não é necessária qualquer medida corretiva. O nobreak encontra-se em modo de funcionamento por bypass mecânico interno.
Int. Mech. Bypass Switch Open (Chave mecânica interna do bypass aberta).	O aparelho de comutação mecânico interno está DESLIGADO.	Nenhuma ação corretiva é necessária.
Low-Battery (Bateria fraca).	O nobreak encontra-se no modo de funcionamento de bateria e a carga da bateria está fraca. Nota: O tempo de execução será limitado.	Desligue o sistema e o equipamento de carga ou restaure a tensão de entrada.
Load Is No Longer Above Alarm Threshold (A carga já não se encontra acima do limite de alarme).	A carga ultrapassou anteriormente o limite de alarme e a situação foi corrigida devido a uma redução da carga ou a um aumento do limite.	Nenhuma ação corretiva é necessária.
Load Power Is Above Alarm Threshold (Tensão de carga está acima do limite de alarme).	A carga ultrapassou o limite de alarme de carga especificado pelo usuário.	Opção 1: Utilize a interface do monitor para aumentar o limite e alarme. Opção 2: Reduza a carga.

Mensagem do monitor	Descrição	Ação corretiva
Mains Not Available (Alimentação elétrica indisponível). Input Freq/Volt Out of Range (Freq./Tensão de entrada fora do intervalo).	A frequência ou tensão encontra-se fora do intervalo aceitável para o funcionamento normal.	Corrija a tensão de entrada para fornecer uma tensão ou frequência aceitável.
Minimum Runtime Restored (Tempo de execução mínimo restaurado).	O tempo de execução do sistema ficou abaixo do mínimo configurado e foi restaurado. Foram instalados módulos de bateria adicionais, os módulos de bateria existentes foram recarregados, verificou-se uma redução da carga ou do limite.	Nenhuma ação corretiva é necessária.
No Batteries Are Connected (Nenhuma bateria conectada).	A alimentação por bateria não está disponível.	Verifique se as baterias estão inseridas corretamente.
No Master is Present in the Parallel System (Ausência de mestre no sistema paralelo).	Nenhum mestre paralelo está presente. O sistema paralelo não irá funcionar adequadamente.	Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric
Number of Battery Modules Decreased (O número de módulos de bateria diminuiu).	Foi retirado um ou mais módulos de bateria.	Nenhuma ação corretiva é necessária.
Number of Battery Modules Increased (O número de módulos de bateria aumentou).	Foi adicionado um ou mais módulos de bateria.	Nenhuma ação corretiva é necessária.
Overload on a Parallel Unit (Sobrecarga em uma unidade paralela).	Um ou mais sistemas está sobrecarregado. Observe que o sistema paralelo inteiro não estará apto a retornar do bypass.	Nenhuma ação corretiva é necessária.
Order Startup Check (Pedir verificação de inicialização).	O sistema de nobreak está ligado há cinco dias.	Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric para verificar a instalação.
Order Startup Check (Pedir verificação técnica).	O sistema de nobreak está ligado há quatro anos. Recomenda-se realizar uma verificação técnica.	Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric.
PBus Communication Fault on Cable 1 (Falha de comunicação PBus no cabo 1).	Interrupção de comunicação detectada no PBus 1.	Verifique o cabeamento do PBus 1. Se não funcionar, entre em contato com a Schneider Electric.
PBus Communication Fault on Cable 2 (Falha de comunicação PBus no cabo 2).	Falha de comunicação detectada no PBus 2.	Verifique o cabeamento do PBus 2. Se não funcionar, entre em contato com a Schneider Electric.
PBus Termination Fault on Cable 1 (Falha de terminação PBus no cabo 1).	A terminação PBus 1 está ausente.	Verifique se a terminação está presente. Se não funcionar, entre em contato com a Schneider Electric.
PBus Termination Fault on Cable 2 (Falha de terminação PBus no cabo 2).	A terminação PBus 2 está ausente.	Verifique se a terminação está presente. Se não funcionar, entre em contato com a Schneider Electric.
Parallel Configuration Fault (Falha da configuração paralela).	O sistema paralelo não foi configurado corretamente.	Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric.
Parallel Redundancy Restored (Redundância paralela restaurada).	A redundância paralela foi restaurada.	Nenhuma ação corretiva é necessária.
Parallel Redundancy Below Alarm Threshold (Redundância paralela é inferior ao limite de alarme)	A carga excedeu o limite do alarme de carga especificado pelo usuário.	Opção 1: Utilize a interface do monitor para aumentar o limite de alarme. Opção 2: Reduza a carga. A redundância paralela foi restaurada.
Replace Batt(s) (Substituir bateria(s)).	Um ou mais módulos de bateria precisam ser substituídos (aplicável apenas a baterias internas).	Consulte <i>Substituição de peças, página 31</i> a respeito de procedimentos.
Runtime Is Below Alarm Threshold (Tempo de execução inferior ao limite de alarme).	O tempo de execução previsto é inferior ao limite de alarme de tempo de execução mínimo especificado pelo usuário. Ocorreu uma redução da capacidade das baterias ou um aumento da carga.	Opção 1: Deixe que os módulos de bateria se recarreguem. Opção 2: Se possível, aumente o número de módulos de bateria. Opção 3: Reduza a carga. Opção 4: Diminua o limite de alarme. Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric.
Shutdown Due To Low Battery (Encerramento devido a bateria fraca).	O nobreak encontrava-se no modo de funcionamento por bateria e desligou a carga quando a alimentação por bateria ficou indisponível.	Nenhuma ação corretiva é necessária. Nota: Se este problema voltar a ocorrer, considere a hipótese de aumentar a capacidade das baterias.

Mensagem do monitor	Descrição	Ação corretiva
Site Wiring Fault (Falha de cabeamento local).	Rotação de fases incorreta no local de entrada. O nobreak continuará a fornecer alimentação condicionada da bateria.	O cabeamento do nobreak deverá ser verificado por um electricista.
Static Bypass Switch Fault (Falha de comutação de bypass estático).	A chave de bypass estático está inoperante.	Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric.
System Failure Detected by Surveillance (Falha do sistema detectada pelo controle).	O sistema detectou um erro interno.	Verifique a existência de outras mensagens de alarme e entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric se o problema persistir.
System Start Up Configuration Failed (Falha na configuração de inicialização do sistema).	Erro de configuração do sistema. Não foi possível determinar a tensão e/ou dimensão do gabinete.	Verifique a existência de outras mensagens de alarme e entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric se o problema persistir.
System Not Synchronized to Bypass (Sistema não sincronizado para bypass).	O sistema não pode ser sincronizado para bypass. Esse modo pode não estar disponível.	Opção 1: Reduza a sensibilidade da frequência de entrada. Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric. Opção 2: Corrija a tensão de entrada de bypass para fornecer uma tensão ou frequência aceitável.
The dust filter must be changed immediately (O filtro de pó deve ser substituído imediatamente).	-	Substitua o filtro de pó.
The dust filter must be changed soon (O filtro de pó deverá ser substituído em breve).	-	Prepare-se para substituir o filtro de pó em breve.
UPS In Bypass Due To Fault (Nobreak em bypass devido a falha).	O nobreak foi transferido para o modo de bypass devido a um erro.	Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric.
UPS In Bypass Due To Overload (Nobreak em bypass devido a sobrecarga).	A carga ultrapassou a capacidade de alimentação. O nobreak passou para o modo de bypass.	Reduza a carga.
UPS Is Overloaded (Sobrecarga do nobreak).	A carga ultrapassou a capacidade de alimentação do sistema.	Opção 1: Reduza a carga. Opção 2: Verifique no monitor a distribuição da carga nas 3 fases. Se a carga não estiver distribuída uniformemente, ajuste a distribuição de carga.
Warranty Expiring (A garantia está expirando).	A garantia irá expirar em três meses.	Entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Schneider Electric.
Weak Batt(s) Detected (Bateria(s) fraca(s) detectada(s)). Reduced Runtime (Tempo de execução reduzido).	Foi detectada uma ou mais baterias fracas.	Substitua as baterias fracas.
XR Battery Fuse Blown (Fusível queimado de bateria do XR).	Modular battery fuse blown (Fusível da bateria modular queimado). O tempo de execução é menor do que o esperado.	Substitua o fusível queimado no Gabinete de baterias modular (aplicável apenas se a sua instalação incluir um Gabinete de baterias modular).

Schneider Electric Brasil
Avenida das Nações Unidas, 18605
04795-100 São Paulo - SP
Brasil

+ 55 (11) 4501-3434

<http://www.schneider-electric.com.br>

Uma vez que padrões, especificações e design mudam de vez em quando, peça para confirmar as informações fornecidas nesta publicação.

© 2013 – 2016 Schneider Electric Brasil. All rights reserved.

990–2386F-024